



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern

Veröffentlicht am 18. März 2016

Schweizer Filmpreis

Zürich, 18.3.2016 - Rede von Bundesrat Alain Berset anlässlich der Verleihung der Schweizer Filmpreise – Es gilt das gesprochene Wort.

Wir leben im Zeitalter des Bildes. Kameras, wohin das Auge - oder eben die Handy-Kamera - blickt. Man sehnt sich fast zurück in Orwells Welt von „1984“, als es noch eine Privatsphäre gab.

Heute wird alles gefilmt, überall, jederzeit. Ausser im Bundesratszimmer, dort sind Handys verboten. Wir müssen sie im Vorzimmer abgeben, wie in der Primarschule. So viel zur Macht des Bundesrats.

Ich bedaure dieses Handy-Verbot. Denn Amateur-Filme aus dem Bundesratszimmer hätten sicher eine ganz besondere ästhetische Qualität. Vielleicht gar eine Preiswürdige. Wie sagte doch Billy Wilder einst zu seinem Kameramann: „Mach ein paar verwackelte Bilder - ich will den Kritikerpreis gewinnen!“

Ja, wir filmen alles - und genau deshalb sind wir keine Kameralleute. Was ist im Bild - und was ist nicht im Bild? Das ist die entscheidende Frage beim Filmen.

Renato Berta, den wir heute ehren, ist ein Meister des Weglassens. Ein Virtuose der visuellen Verknappung. Er fängt die Magie des Momentes ein. Aber er macht noch mehr: Er kondensiert die Geschichte des Films in jeder einzelnen Aufnahme.

Meilleur allié de l'acteur, le cameraman est aussi le nôtre - celui du spectateur. Ce rôle d'agent double, Renato Berta l'a joué à la perfection dans plus d'une centaine de productions.

La *Nouvelle Vague*, puis la *Nouvelle Vague suisse*, portent sa griffe. Il a tourné avec Alain Tanner, Jean-Luc Godard, Daniel Schmid, Francis Reusser ou encore Claude Goretta. En France avec Jacques Rivette, Claude Chabrol, Eric Rohmer. Le film d'auteur européen porte sa signature.

Et même si c'est politiquement délicat, j'ose le dire ici : Renato Berta est un Suisse très européen. Voire un Européen très suisse.

Alors que d'autres font toujours le même film, il voit chaque nouvelle œuvre comme un prototype. De la Suisse, Renato Berta allie la précision et la capacité à se réinventer sans cesse.

Da ticinese, per poter collaborare con Alain Tanner Renato Berta ha dovuto superare una barriera linguistica. Perché noi Svizzeri abbiamo la possibilità di conoscere una cultura diversa già all'interno del nostro Paese.

E cominciamo a essere cosmopoliti già in patria. È un grande privilegio. Che però non serve a niente se non lo si sfrutta. Renato Berta *lo ha sfruttato*. E ha arricchito di nuove immagini la nostra prospettiva di Svizzeri ed Europei.

Renato Berta, sono felice di consegnarle il Premio d'onore del cinema svizzero duemila sedici.

Congratulazioni !

Adresse für Rückfragen

Peter Lauener, Mediensprecher des EDI, Tel. 079 650 12 34

Herausgeber

Eidgenössisches Departement des Innern

www.edi.admin.ch

Themen

Bundesrat

Kultur